

PER  
C-621

CON S



mardi,  
le 30 octobre  
premier  
déjeuner-causerie

LE  
MAIRE  
ÉLU

sera  
votre conférencier

réservations: UN. 1-9051

ORGANE OFFICIEL DE LA CHAMBRE DE COMMERCE DU DISTRICT DE MONTRÉAL

VOL. 19 — LUNDI, 29 OCTOBRE 1962 — No 13 — 14 EST, RUE SAINT-JACQUES, MONTRÉAL — UN. 1-9051

## Le Prêt d'Honneur reste indispensable

Il est indéniable que la situation financière de l'étudiant s'est améliorée mais il reste qu'une demi-solution n'en est pas une. Loin de vouloir critiquer les mesures déjà prises en réponse à des besoins impérieux le présent article, compte tenu du fait que Rome ne s'est pas faite en 1 jour, a pour but de vous inciter à parachever, par l'intermédiaire d'un organisme spécialisé, la tâche entreprise par votre gouvernement.

Dans le contexte actuel, les besoins financiers de l'étudiant moyen dépassent encore ses possibilités de financement. Or c'est au moment de boucler son budget, au moment de combler la marge que l'étudiant a recours au Prêt d'Honneur; et dans l'éventualité d'un refus de ce dernier, la bourse à laquelle il a droit, son travail d'été, tous les autres moyens parce qu'insuffisants, ne lui permettront pas d'entreprendre ou de poursuivre des études avancées.

Nous reproduisons le budget moyen d'un étudiant universitaire qui reçoit le Prêt d'Honneur et qui habite chez ses parents.

Déboursés		Recettes	
Coût de la scolarité . . .	\$ 400	Famille . . . . .	\$100
Livres, instruments, etc. . .	125	Aide à la Jeunesse . . . .	280*
Logement . . . . .	—	Bourses diverses . . . . .	—
Alimentation . . . . .	150	Travail d'été :	
Vêtements . . . . .	175	Revenu brut . . . . .	\$500
Déplacements . . . . .	75	Dépenses . . . . .	200
Soins médicaux . . . . .	30	Travail durant les études	100
Dépenses personnelles . . .	250		
<b>Total . . . . .</b>	<b>\$1205</b>	<b>Total . . . . .</b>	<b>\$780</b>
<b>Déficit . . . . .</b>	<b>\$ 425</b>	<b>C'est la part du Prêt d'Honneur</b>	

Chaque bénéficiaire ayant un problème personnel et différent, certains item du budget varient en conséquence. (Suite à la page deux)

\* Le montant indiqué pour l'Aide à la Jeunesse correspond à la moyenne des prêts du Ministère.

## Votre Service de Consultation et de Recherche

On a l'habitude de décrire la Chambre de commerce du district de Montréal par ses buts généraux: travailler au bien-être économique, civique et social. Mais on oublie quelquefois les nombreux services individuels que la Chambre peut rendre à ses membres.

Le service de consultation, de recherche et d'assistance reçoit les membres, les aide à trouver des solutions à leurs problèmes individuels d'affaires, dans tous les domaines.

Le service de consultation et de recherche de votre Chambre répond à tout. Les problèmes sont aussi multiples que les appels. On ne peut soupçonner en effet la variété incroyable de demandes que reçoit votre service de renseignements, chaque jour.

À titre d'exemple, durant septembre 1962, on s'est adressé à lui 173 fois par téléphone; 36 visiteurs se sont présentés aux locaux de la Chambre et votre service de renseignements a répondu à 213 lettres dans différents domaines; 596

(Suite à la page quatre)

### EXÉCUTIF

MM. CHARLES DE LOTBINIÈRE HARWOOD,  
PRÉSIDENT DE LA CHAMBRE  
ROSAIRE COURTOIS, C.A.,  
PRÉSIDENT DU CONSEIL  
H. MARCEL CARON, C.A.,  
1ER VICE-PRÉSIDENT  
ROGER CHARBONNEAU, C.A.,  
2E VICE-PRÉSIDENT  
FERNAND GIROUARD,  
TRÉSORIER HONORAIRE  
JEAN-P. OSTIGUY,  
SÉCRÉTAIRE HONORAIRE


### CONSEIL D'ADMINISTRATION

MM. A. D. ARCHAMBAULT  
LÉO-E. BOISSONNAULT  
ALBERT CHARBONNEAU  
JEAN CLAVEL  
EDOUARD DESLAURIERS  
JACQUES DUPUIS  
ANDRÉ GAGNON  
LAURENT GENDRON  
VIATEUR GENDRON  
ROCH GRENACHE  
MM. PAUL JOLICOEUR  
JACQUES LANGEVIN  
ROLLAND LECLERC  
HENRI-PAUL LEMAY, C.R.  
PIERRE MONGEON  
RENÉ PROVOST  
ANTONIO RAINVILLE  
ROGER ROBERT  
DONAT SICOTTE  
PAUL VAILLANCOURT JR.

### CONSEIL D'ARBITRAGE

MM. HENRI OUMET  
RAYMOND DUPUIS, C.R.  
ANTOINE DESMARAIS  
HONORÉ PARENT, C.R.  
J.-ANTONIO LALONDE  
LIONEL LEROUX  
ALBERT DESCHAMPS  
ROLAND CHAGNON, C.A.  
ROMAIN BÉDARD, C.A.  
J. C. ASSELIN, C.R.  
ROGER DE SERRES  
RENÉ PARÉ  
DÉLÉGUÉS DE LA C. DE C.  
DES JEUNES  
MM. ANDRÉ LAURENCE  
GEORGES TASSÉ  
CONSEILLERS JURIDIQUES  
MM. HON. OLIER RENAUD, C.R.  
ÉDOUARD MARTEL, C.R.  
VÉRIFICATEURS  
MM. OMER DUCHARME, C.A.  
JEAN LUSSIER, C.A.

**EUGÈNE THÉRIEN**  
30 ans d'expérience en  
**EVALUATIONS  
D'IMMEUBLES**



84, rue Notre-Dame  
V.L. 99458 MONTREAL

**ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES**  
(Strictement en gros)  
Une expérience d'au-delà d'un  
demi-siècle au service des

Architectes  
Communautés  
Entrepreneurs  
Industriels



**BEN  
BELAND**  
INCORPORÉE

LE TEMPLE DE LA LUMIÈRE  
7152 boul. St-Laurent, Montréal  
CR. 4-2465

**Cidre de Normandie**  
Léger, fruité, pétillant  
Importé de FRANCE

Cidre doux  
ET C'EST DE LA  
**EVA**  
TRADITION  
de luxe

Un cadeau original et exclusif  
En panier d'osier de 3 et 6 bout.  
de 26 oz. - de 12 bout. de 9 oz.  
En carton d'origine de 12/26 oz.  
ou 24/9 oz.

Présentation et habillage soignés  
Importateur : Gabriel Boussion  
Distributeur : Société Jufrance  
470 ave Ogilvy  
Tél.: 276-1224 ou 276-1127  
Informations et prix sur demande

## Pourquoi le Prêt d'Honneur ?

- 1 — Lorsque la famille de l'étudiant ne peut pas lui apporter l'aide financière nécessaire pour continuer ses études universitaires, l'étudiant doit avoir recours au Prêt d'Honneur.
- 2 — Si le travail d'été ne lui rapporte pas un revenu net suffisant pour compléter son budget — le Prêt d'Honneur est nécessaire.
- 3 — 80% des bénéficiaires du Prêt d'Honneur sont déjà boursiers du gouvernement, le Prêt d'Honneur complète ainsi les montants nécessaires au budget de l'étudiant.
- 4 — Les lois provinciales récentes sur l'aide à l'éducation ne changent presque rien à la situation des étudiants universitaires qui constituent près de 75% des bénéficiaires du Prêt d'Honneur.
- 5 — La gratuité scolaire au niveau du cours secondaire et des quatre premières années du cours classique aura pour effet de multiplier le nombre d'étudiants provenant de familles à revenus modiques désireux d'entreprendre des études supérieures.  
Ainsi les besoins sont augmentés considérablement et le Prêt d'Honneur doit être prêt à pouvoir venir en aide à ces économiquement faibles.
- 6 — Une loi générale pour venir en aide aux étudiants peut difficilement prévoir tous les cas particuliers. Le Prêt d'Honneur considère la situation particulière de chaque étudiant.

### ANNÉE ACADÉMIQUE 1962-1963

#### Attribution des prêts

	Prêts	Moût 1962 Montants
Prêts DEMANDÉS . . . . .	1912	\$448,960.00
Prêts ACCORDÉS . . . . .	345	138,000.00
Moyenne des prêts accordés . . . . .		400.00
Prévision des demandes au cours de l'année académique . . . . .	200	60,000.00
PRÊTS REFUSÉS . . . . .	667	266,800.00

Objectif de la campagne

**\$250,000.00**

Souscrivons généreusement

**LE 5 NOVEMBRE**

Au Prêt d'Honneur aux Etudiants - 1182 rue St-Laurent

## 5e CROISIÈRE ANNUELLE AUTOUR DU MONDE

Direction : M. d'E. Panet-Raymond

Départ en avion : 20 janvier

Hawaii — Japon — Hong-Kong — Macao — Philippines — Thaïlande  
Inde — Népal — Ceylan — Iran — Irac — Egypte — Liban — Paris

**14 PAYS — 65 JOURS — \$3,180**

2e départ par avion : 26 JANVIER  
**12 PAYS — 59 JOURS — \$3,000**

Prolongation : Terre Sainte — Turquie — Grèce

**12 JOURS — SUPPLEMENT : \$370**

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS

**VOYAGES HONE**

1460, AVENUE UNION, MONTREAL 2

VI. 5-8221



## Comité des impôts



M. René Lemire, c.a., est le président du comité des impôts et taxes pour l'année 1962-63.

Le mandat du comité est de :

- résoudre des problèmes techniques intéressant les spécialistes de l'impôt.
- s'occuper des réformes d'intérêt général tant dans le domaine fédéral que dans le secteur provincial ou municipal.
- se préoccuper de l'incidence économique et sociale de l'impôt.

Ont été appelés à faire partie du comité :

MM. Marcel Camirand, c.a.,  
Clarkson Gordon & Cie.  
Rapporteur.  
Jean-Claude Bertrand, compt.  
Jérôme Carrière, c.a.,  
Clarkson Gordon & Cie.  
Jean Casgrain, c.r.  
Mlle Micheline Corbeil, avocat,  
Lemay Poulin Corbeil & Martel.

MM. Bruno Cyr, avocat.  
Paul d'E. Clément, a.p.a.  
Sylvio de Courcy, c.a.  
Jean-Marie Duhamel, a.p.a.  
A. Maurice Duval, c.a.  
Maurice Forest, c.a.  
Hervé Forget, c.a.  
Georges Grondin,  
The Royal Trust Co.  
Robert Jacques, c.a.,  
Messier Jacques & Cie.  
Eucher Lefebvre, a.p.a.  
Me Henri-Paul Lemay, c.r.,  
Lemay Poulin Corbeil & Martel.  
Me Maurice Martel, avocat.  
D. A. Ménard, c.a.  
Maurice Messier, c.a., commissaire,  
Régie Provinciale de l'Electricité.  
Me Paul Galt Michaud, avocat,  
Michaud Mercier & Denis.  
Raymond Morcel,  
Price Waterhouse & Co.  
Charles McLaughlin, c.a.,  
Canadian Industries Ltd.  
Paul Noisieux, c.a., Lavallée  
Bédard Lyonnais Gouin & Ass.  
Yvon Normandin, c.a.,  
Mallette Côté Normandin & Cie  
Alexandre Paquette,  
Standard Chemical Ltd.  
Jean-Marc Poulin, avocat,  
Lemay Poulin Corbeil & Martel.  
Maurice Richard, c.a.,  
Richard & Bisson.  
Jean-Guy Rousseau, c.a.  
Marcel St-Denis, c.a., vice-président,  
Melançon & Ass. Inc.  
Jean Zalloni, c.a.

## Le travailleur bénévole dans notre société

La civilisation semble ainsi faite que plus elle se développe, plus les rapports deviennent difficiles entre les hommes.

Mais nous commençons à nous apercevoir que la terre serait un bien piètre lieu de séjour si la mécanisation de l'existence devait nous priver des contacts que nous vaut la fréquentation volontaire de nos semblables. Son Excellence le gouverneur général du Canada, le major-général Georges Vanier, disait naguère aux membres d'une conférence du Conseil canadien du bien-être social réunissant des chefs de groupe de toutes

les parties du Canada : "A mesure que notre société devient de plus en plus compliquée et individualiste, la nécessité du travail bénévole se révèle chaque jour de plus en plus grande, car il est essentiel de maintenir un certain équilibre entre la complexité et la conscience".

Le travail bénévole profite non seulement à la société, mais aussi à celui qui l'accomplit. Le "volontaire" se rend bien compte de la précieuse expérience qu'il peut acquérir en échangeant des idées et en travaillant avec les autres à la réalisation d'une oeuvre particulière ou commune. (Suite à la page quatre)



### CHASSEURS ...

Attendez  
d'un pied ferme

•  
Votre  
choix  
d'équipement  
de  
chasse

Nous émettons les permis de chasse

## OMER DESERRES

1406 St-Denis - AV. 8-0251

### Lemay, Martel, Poulin & Corbeil

AVOCATS

Henri-Paul Lemay, c.r.  
Maurice Martel, c.r.  
Jean-Marc Poulin  
Micheline Corbeil

132 ouest, St-Jacques  
VI. 2-8946

Tél.: AV. 8-1246-7

### LES INGÉNIEURS ASSOCIÉS LTÉE

Bureau fondé en 1928

Labrecque, Gagnon &  
Neugebauer

Ingénieurs conseils

10 ouest, rue St-Jacques  
MONTRÉAL

À VOTRE SERVICE

## BANQUE

## CANADIENNE

## NATIONALE



### COMME JE SUIS CONTENT D'AVOIR INVESTI DANS L'INVESTORS MUTUAL !

L'argent que cet homme a placé en 1950 dans l'Investors Mutual a plus que triplé. Naturellement il s'en félicite. Pourquoi ne pas adopter ce moyen simple et moderne de placer votre argent dans les plus importantes industries canadiennes? Vous pouvez le faire moyennant un dépôt de \$500, ou aussi peu que \$15 par mois. Consultez donc sans tarder le Représentant Investors.

LOUIS-J. LACOSTE, Gérant de District UN. 6-6371



Investors

MUTUAL

OF CANADA LTD.

Avec un actif de plus de \$250 millions, l'Investors Mutual est le fonds mutuel le plus important du Canada.

485, rue McGill — Montréal 1, Qué.



**TRANSPORT INC.**  
BONDED CARTAGE  
G. GAUTHIER

Livraison de colis  
Déménagement et entreposage  
Transport général  
DU. 9-8428

## CLARKSON, GORDON & CIE

Comptables agréés

H. E. Bell, C.A.      A. M. Camirand, C.A.  
H. M. Caron, C.A.    L. J. Carrière, C.A.  
J. B. Gick, C.A.     A. W. Gilmour, C.A.  
G. P. Keeping, C.A.   J. D. Morrison, C.A.

Associés-résidents

500 ouest, rue Saint-Jacques  
Montréal

Québec - Toronto - Hamilton  
Kitchener - London - Windsor  
Winnipeg - Regina - Calgary  
Edmonton - Vancouver

## DESLAURIERS & MERCIER

Ingénieurs Conseils

1396 ouest, rue Ste-Catherine  
UN. 6-4984

DANTHE

**FAC-SIMILE** LTD. INC.

- REPRODUCTIONS
- MULTICOPIES
- ACCESSOIRES POUR ARCHITECTES  
ET INGÉNIEURS
- PAPIER SENSIBILISÉ
- PAPIERS À DESSIN

QUALITÉ — SERVICE  
5232 Côte des Neiges - RE. 1-7561

## Répertoire

Brevets d'invention

Marques de Commerce

MARION, MARION, BOBIC & BASTIEN  
2100, rue Drummond — AV. 2-2122

## Votre Service...

(Suite de la première page)

documents sont parvenus au secrétariat provenant de tous les coins du monde.

Entre autres choses, au cours du mois, on a demandé de nombreuses listes d'adresses, des renseignements sur les statistiques, les indices, les associations, les Chambres de commerce, les importateurs et exportateurs, sans compter le tourisme qui, à lui seul, a fait l'objet de 79 demandes diverses. De plus, votre service de renseignements a trouvé au cours du mois de septembre 1962, 45 employés à divers membres de la Chambre. Il a offert également les services de nombreux candidats. Il a suggéré des cours de perfectionnement du jour et du soir, a certifié des factures consulaires, a fait enquête dans les cas de sollicitations douteuses.

Même en assumant qu'on ne consacre que quelques minutes à chacune des demandes reçues ou à jeter un coup d'oeil sur la docu-

mentation, on peut se rendre compte du travail énorme imposé aux préposées à l'information.

Mlle Durocher, directrice du service, et sa secrétaire mettent à votre service une documentation volumineuse, les services d'experts en certains domaines, un réseau de relations dans le monde entier, l'aide de milliers de membres. Comme il l'a fait pour des milliers d'autres, ce service de votre Chambre peut solutionner votre problème.

Invitation vous est faite de vous prévaloir du service de consultation et de recherche qui existe pour vous. Aucune demande n'est une surprise. A titre de membre, vous avez le privilège de vous adresser à votre Chambre de commerce aussi souvent que vous le désirez; le service de renseignements est le plus important de la Chambre de commerce pour le membre en tant qu'individu. C'est un service unique qui est mis à votre disposition. Communiquez sans hésiter avec votre service de renseignements, il peut vous aider.

## Le travailleur bénévole dans notre société

(Suite de la page trois)

Nos raisons de collaborer avec autrui n'ont pas beaucoup d'importance. Suivant la règle du Talmud, "un homme doit faire une bonne action, même s'il ne la fait que pour des motifs secrets, car il apprendra ainsi à aimer le bien pour lui-même".

Il n'existe pas de recette toute faite pour être altruiste. Dans une société libre, chaque citoyen peut contribuer selon ses possibilités à façonner le milieu où il vit; c'est ce qui le distingue des membres d'une société asservie. Il a des idées, des opinions, des goûts et des talents à communiquer. Il ne se contente pas de la justice purement légale, ni de faire le bien prescrit par la loi, mais il sait avoir de la compassion pour ceux qui en ont besoin.

C'est par notre action que nous nous intégrons dans notre entourage et que nous participons aux affaires de la vie. Si nous voulons devenir des citoyens vraiment actifs et utiles, nous devons nous efforcer de découvrir les besoins sociaux de notre milieu et offrir l'aide que nous sommes en mesure de prêter. "Donne ce que tu as, dit Longfellow. Pour quelqu'un, cela vaut peut-être mieux encore que tu n'oserais le croire".

Il est sage de prêter son concours dans plusieurs domaines différents. Les hommes dont les noms sont passés à l'histoire avaient plus d'une corde à leur arc, et leurs biographies nous montrent qu'ils ont vraiment joui de la vie.

Extrait du bulletin mensuel Vol. 43, No 8, de la Banque Royale du Canada.



POUR TOUS

**VOS PLACEMENTS**

ACTIONS ET OBLIGATIONS

**MORGAN, OSTIGUY & HUDON LTÉE**

COURTIERS EN VALEURS

**MORGAN & CO. LTD.**

AGENTS DE CHANGE

## La Chambre de commerce internationale

C'est à Mexico qu'aura lieu, le 29<sup>ème</sup> congrès de la Chambre de commerce internationale et c'est la première fois dans l'histoire de la Chambre que son congrès se tient dans un pays d'Amérique latine.

Les changements rapides qui s'effectuent dans l'orientation du commerce international, auront une incidence vitale dans le développement futur de l'économie canadienne. La participation de l'homme d'affaire bien informé, à ce genre de rencontres, pour y exposer ses points de vue, ses problèmes, pour y prendre connaissance des difficultés des autres, est indispensable aux diverses nations pour mieux apprécier leur situation commer-

ciale respective et pour y apporter des améliorations. Ce congrès est une excellente occasion de mieux connaître nos voisins du sud et les hommes d'affaires importants du reste du monde libre. Le thème du congrès : "Economic Growth Through World Interdependence" soulève le plus important problème économique mondial qui sera discuté et analysé à travers un intéressant programme.

Le président de la République du Mexique et Mme Lopez Mateos donneront une réception en l'honneur des congressistes. La partie sociale du programme comporte en outre des activités hors-pair telles que le dîner sur les terrasses du Château de Chapultepec, les spectacles du Mexican Folk Ballet, les récitals de musique mexicaine de l'orchestre de la Cité de Mexico, sans oublier la visite des célèbres pyramides de San Juan Teotihuacan où l'on peut voir les rites des Indiens.

Des excursions seront spécialement organisées, après le congrès, pour ceux qui désireront visiter le pays. Le congrès durera du 20 au 27 avril 1963. Pour tous renseignements vous pouvez communiquer avec le Canadian Council, International Chamber of Commerce, 1224 ouest, rue Ste-Catherine, suite 403-404, Montréal 25.

### Comité de réception

D'autres membres de la Chambre ont accepté de faire partie de votre comité général de réception. Ce sont :

- MM. François Paradis, surint. de div.,  
Industrial Acceptance Corp.  
Lucien Lafortune, gérant général,  
E. W. Caron & Cie Ltée.  
Roger Brisson, dir. gén.-adj.,  
Les Assurances de l'U.C.C.  
Charles Mercier, ing. p.  
Deslauriers & Mercier.  
Charles E. Bilodeau, gér. des ventes,  
Div. de Mtl., B. Houde & Grothé.  
Guy Brassard, vice-président,  
Herdt & Charton.



# Crown Trust

COMPANY

EXÉCUTEURS TESTAMENTAIRES DEPUIS 1897

393 ouest, rue St-Jacques, Montréal - VI. 2-8362

M. PAUL-A. CARDINAL, conseiller

## PROPOSITIONS D'AFFAIRES

### DEMANDES DE REPRESENTATION

Filtreurs d'air et composants de filtration, divers instruments de météorologie (Etats-Unis) (189); robes cocktail et de dîner pour dames (Etats-Unis) (190); empaqueur de figues sèches (Grèce) (191); produits agricoles et alimentaires, produits chimiques et tannants, produits du sous-sol et matières premières (France) (192).

### IMPORTATEURS

Riz (France) (193); porte-documents, portefeuilles, plumes réservoir, verres fumés, chemises sports et autres, sacs à main (Nigeria) (194); marchandise générale pour hommes, femmes et enfants, nouveautés, cosmétiques (Colombie) (195).

UN. 1-9051 - POSTE 16  
RÉFÉRENCE: SERVICE NO.

193

## On Offre

Les personnes suivantes sont en quête d'un emploi :

### FEMMES

2 dactylos bilingues ;  
1 commis de bureau.

### HOMMES

1 comptable ou administrateur ;  
1 mécanicien en électricité.

UN. 1-9051 - POSTE 16  
RÉFÉRENCE: SERVICE NO.

194

## On Demande

De bons employés capables de remplir les fonctions suivantes :

### FEMMES

1 dactylo ;  
2 sténo-dactylos bilingues ;  
1 réceptionniste-dactylo bilingue ;  
1 téléphoniste nouveau système B.B.X. ;  
1 caissière bilingue.

### HOMMES

2 vendeurs.

UN. 1-9051 - POSTE 16  
RÉFÉRENCE: SERVICE NO.

195

## Lavallée, Bédard, Lyonnais Gascon & Associés

Comptables Agréés

ÉDIFICE KENT

10 est, rue St-Jacques, Montréal

UN. 1-6325

Trois-Rivières

Sherbrooke

## Courtois, Fredette & Cie

Comptables agréés

PAUL-E. COURTOIS, C.A. ROSAIRE COURTOIS, C.A.  
FLORIAN FREDETTE, C.A. ROLAND-R. POULIOT, C.A.  
MARTIN LAJEUNESSE, C.A. ROGER POUPART, C.A.  
GUY CHARETTE, C.A. LÉO ROBILLARD, C.A.  
LOUIS-PHILIPPE HÉTU, C.A.

10 ouest, rue St-Jacques

Tél.: 842-8621

Montréal

## MESSIER, JACQUES & CIE

Comptables agréés

Roger Messier, c.a.  
Robert Jacques, c.a.  
Régent Gauthier, c.a.  
Yvon B. Allard, c.a.

455 ouest, Craig — UN. 6-6791

## MARION, MARION ROBIC & BASTIEN

MARQUES DE COMMERCE  
BREVETS D'INVENTION  
EN TOUS PAYS

2100, rue Drummond, Montréal 25  
AV. 8-2152 - 3

La Première  
Banque au Canada

au service des  
Canadiens dans toutes  
les sphères de la vie  
depuis 1817



**BANQUE DE MONTRÉAL**

## Activités du Conseil Féminin

### mardi, 30 octobre

— Le sous-comité d'étude de la législation sociale en faveur des handicapés, dont la responsable est Madame Marguerite Germain de Lom, se réunit le 30 octobre prochain.

Font partie de ce comité :

Docteur Robert Lanthier, physiothérapeute

Docteur Jean Saucier, neurologue

Docteur Goldsman, président de O.T.R.C.

Mlle Young, directrice du Montreal Council of Social Agencies

M. Pierre Harvey, économiste, professeur aux H.E.C.

M. Marcel Lanouette, directeur Foyer Dieppe

Mlle Gertrude Notebaert, directrice du Service d'Accueil des voyageurs

Mme Yvette Rousseau, présidente d'Artistic Decalcomania Ltée

Mme Marguerite Germain de Lom, directrice provinciale  
du service de placement (section des handicapés)

Mme Anne F. Ballestrazzi, directeur du Conseil féminin.

### mercredi, 31 octobre

VISITE INDUSTRIELLE : à 7.00 heures p.m.

— Visite des nouveaux studios André Larose, portraitiste  
et photographe, ainsi que de la galerie d'art "L'Echoppe",  
dont la directrice est Mme Andrée Larose.

— Discussion sur les nouveaux procédés photographiques.

— Renseignements sur l'art de "La photographie".

— Visite de la galerie d'art "L'Echoppe".

Tous les membres féminins sont invités.

Renseignements : Danyelle Mailloux - UN. 1-9051.

Nous roulons 24 heures par jour pour vous plaire

TRANSPORT LOCAL — LONGUE DISTANCE



RAPIDITÉ — SÉCURITÉ

Transports, légers ou lourds exécutés à l'heure ou au contrat

1584, rue Clark, Montréal — Tél.: 849-6131 et 273-2491

## Une bibliothèque d'affaires

Commerce Montréal, assez régulièrement, fait état des services gratuits mis à la disposition des hommes d'affaires par telle ou telle entreprise : revues et magazines, services de consultations, lettres mensuelles, etc.

Il convient de citer aujourd'hui une initiative particulièrement intéressante d'une entreprise de distribution d'essence, la Cities Service Company, qui a institué, il y a une douzaine d'années, pour ses distributeurs, la population en général et les écoles, une bibliothèque d'affaires.

Le catalogue de cette bibliothèque contient 120 titres divers qui traitent évidemment de l'industrie du pétrole, du commerce de distribution du pétrole, des problèmes relatifs aux opérateurs de postes d'essence, mais aussi d'art de vente, d'administration et de contrôle, de développement de la personnalité, etc.

La plupart des brochures dont les titres figurent au catalogue sont éditées par Cities Service Co. et sont distribuées gratuitement sur demande.

A date, l'entreprise a distribué elle-même près d'un million de documents gratuits.

Voici quelques titres intéressants : Tips on making change; Why small business owners need sound wills; Making better use of charity dollars; How to make collections with telegrams; The political responsibility of businessmen; How to be a better listener; etc.

Le catalogue 1962 de la bibliothèque d'affaires de la Cities Service sera disponible prochainement. Dès que votre Chambre l'aura reçu, elle vous en fera part.

Commerce Montréal félicite cette entreprise pour son initiative remarquable et invite toute autre

entreprise qui offre des services gratuits de cette nature ou d'une autre à communiquer à la Chambre les renseignements utiles. Commerce Montréal en donnera écho.

### Avis... Nouveaux Membres

Le Conseil d'Administration recommande aux membres d'élire membres de la Chambre, les personnes suivantes qui en ont fait la demande au directeur général. S'il n'y a pas d'opposition à cette recommandation du Conseil, ces personnes deviendront membres de la Chambre de commerce du district de Montréal, auront tous les droits et seront assujettis à toutes les obligations des autres membres. Le directeur général est chargé de recevoir les objections qu'on pourrait manifester pour l'admission d'un membre — (14 est, rue St-Jacques, Montréal 1) —. Cet avis se conforme aux articles 6 et 7 des règlements de la Chambre.

- M. Gaston Archambault, c.r.
- M. Ghislain Arsenault, prop.,  
Arsenault Transport Enr'g.
- M. Jean-Marc Blier, président,  
C. E. Blier & Fils Inc.
- M. Eugène Charland, président,  
Provincial Heating Limited.
- M. Raoul L. Charland, courtier en ass.,  
Charland & Légaré.
- M. Georges Edouard Duval, président,  
Paul & Eddy Renderers.
- M. Dominique Folco, président,  
Colombia Jewellery.
- M. Marcel Lapierre, gérant,  
Les Entreprises L & M Limitée.
- M. Ernest Martineau, président,  
E. M. Service Limitée.
- M. Guy Pagé, président,  
Fournisseur Municipal du Québec.
- M. Gérard Pellerin, président,  
La Cie Arès Limitée.
- M. Bertrand Poirier, prop.,  
"Bertrand".
- M. Jean-Jacques Tessier, prés., Verdun  
Welding & Radiator Repairs Reg'd.
- M. Marcel Turcot, contrôleur,  
Les Importations C. M. Limitée.
- M. Paul Verville, président,  
Laurentide Rendering Inc.
- M. J. A. Bourgon,  
J. A. Bourgon Enrg.
- M. Marcel Piché, avocat.

### A l'usage des exportateurs canadiens

#### CHANGEMENTS APPORTÉS A LA LOI DES TARIFS DE DOUANE DES ETATS-UNIS

Tous les exportateurs canadiens, faisant affaires avec les Etats-Unis, seront sans doute intéressés par la nouvelle classification des tarifs de douane que vient de faire paraître le gouvernement américain; et devant prendre effet le 1er janvier 1963.

L'étude de cette classification qui comprend 12 volumes peut se faire ici à Montréal, au bureau de l'association des exportateurs canadiens, et sur rendez-vous à Ottawa, au bureau du Ministère du commerce international (division des Etats-Unis).

Le service de consultation et de recherches de votre Chambre de Commerce peut vous renseigner sur les titres et les prix de ces divers volumes, advenant le cas où vous seriez intéressés à l'achat des volumes les plus importants de cette série de 12.

### Bravo Air-Canada

Commerce - Montréal ne peut manquer de souligner la parution du nouvel horaire entièrement bilingue d'Air-Canada qui, par surcroît, adopte le système horaire de 24 heures et une nouvelle présentation par ordre alphabétique de villes.

S'il dit bravo, c'est qu'il faut souligner les efforts qui sont faits pour servir la clientèle de langue française dans sa langue; mais Commerce-Montréal crierait Bravissimo, si on en arrivait à ne plus devoir se plaindre du fait que sur certains vols on ne puisse trouver personne dans le personnel de l'avion pour causer français.

#### LES ANNONCEURS

atteignent par ce journal  
3,800

hommes d'affaires progressifs

Choisissez Commerce-Montréal  
comme médium de publicité  
pour intéresser  
cette clientèle de choix

Pour renseignements :

RE. 1-6488



Le connaisseur  
préfère un  
**SCOTCH**  
léger



A tous les magasins de  
la Régie des Alcools

40 - oz ..... 339 F  
26 $\frac{2}{3}$  - oz ..... 339 E

NOUS  
RÉPONDONS  
AUX  
TÉLÉPHONES

TELEPHONE  
ANSWERING  
SERVICE LTD.



UN. 6-6921

Robert V. de L. Harwood, Vice-Prés.

**olivetti**

On peut l'imiter.  
Mais on ne peut l'égaler.  
Pour écrire ou calculer.  
OLIVETTI sait exceller.

DIX-SEPT MODÈLES  
À VOTRE CHOIX

Dépôtaires :

Canada Dactylographe Inc.

Rosaire Armond, Prés.

44 ouest, St-Jacques — Tél. 4-3491

## Le Maire de Montréal

sera à la tribune des  
déjeuners-causeries de la  
Chambre de Commerce

**MARDI, 30 OCTOBRE**

à midi et trente — Hôtel Mont-Royal



Tables retenues pour 10



Billet à la porte: \$3.00  
Livret de 12 billets: \$32.00

Président des déjeuners

*M. Jean Clavel*



LES SERVICES DE SANTÉ DU QUÉBEC  
**ASSURANCE GROUPE**

Benoît Duchesne, GÉRANT RÉGIONAL

RA. 5-4721

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire,  
et l'envoi comme objet de la deuxième classe de la présente publication.

Me Marc Jarry, Avocat,  
Président de la C.D.C.M.,  
3737 est. rue Sherbrooke,  
Montréal 36.

REÇU LE 26 JUIL 1977  
BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DU QUÉBEC